



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **extraordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec le 19 juin 2017.

Minutes of the proceedings of a **special** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on June 19, 2017.

La secrétaire générale a confirmé qu'il y avait quorum et le président, Dan Lamoureux, a déclaré la séance ouverte à 19 h 30.

The Secretary General established that quorum was met and Chairman Dan Lamoureux, called the meeting to order at 7:30 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

P. Booth Morrison
D. Butler
A. Capobianco Skipworth
M. Gour
C. Horrell

D. Lamoureux
L. Llewelyn Cuffling
A. Mazur
D. Smith

Commissaires-parents / Parent Commissioners

A. Audet
T. Aguiar

Ayant prévu leur absence/Regrets :

H. Dumont
G. Giummarra
P. Michaud
L. Rodrigues

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Hélène Coupal, directrice des ressources humaines
Mary Williams, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, Directeur des ressources matérielles

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General
Michel Bergeron, Director of Financial Resources
Hélène Coupal, Director of Human Resources
Mary Williams, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

Présence notée

Aucune

Presence noted

None

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR:

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Butler, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTION OF THE AGENDA:

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Butler, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the Minutes of this meeting.

UNANIMOUS

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 23 MAI 2017 :

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD ON MAY 23, 2017;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par la commissaire Booth Morrison, que le procès-verbal de la séance du 23 mai 2017 soit adopté.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Booth Morrison, that the Minutes of the meeting held on May 23, 2017, be adopted.

UNANIMOUS

SUIVI DE LA SÉANCE PRÉCÉDENTE

Le directeur général a fait le suivi sur :

- Aucun

QUESTIONS DU PUBLIC : (19 h 32)

- Aucun

BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES

The Director General followed up:

- none

PUBLIC QUESTIONS: (7:32: p.m.)

- None

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL

Rapport du président – D. Lamoureux

Mai :

24 mai – Rencontre avec David D'Aoust et Mike Murray

25 au 27 mai – Conférence annuelle de l'ACSAQ

29 mai – Comité d'éducation de la CSR

30 mai – Assiste à une réunion pour LEARN
Assiste à la réception de la CSR pour les Employés prenant leur retraite

Juin :

1^{er} juin : Entrevues pour le poste de secrétaire général

6 juin : Comité de liaison avec le directeur général de la CSR
Comité exécutif de la CSR
Comité de gouvernance et d'éthique de la CSR

13 juin : Conférence annuelle 2018 à la CSR
Comité des finances
Séance de travail de la CSR

12 juin : Réunion avec le conseil d'établissement de REACH

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL

Chair's report – D. Lamoureux

May:

May 24 Meeting with David D'Aoust and Mike Murray

May 25-27 QESBA Spring Conference

May 29 RSB Education Committee

May 30 Attended Learn Meeting
Attended RSB Retirement Reception

June:

June 1 RSB Secretary General Interviews

June 6 RSB DG Liaison
RSB Executive

June 13 RSB Governance and Ethics
RSB 2018 Spring Conference
RSB Finance
RSB Work Session

June 12 Meeting with Reach Governing Board

Rapport du directeur général – S. Racette

LES SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

Selon la Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles :

Depuis la dernière séance du conseil, il n'y a pas eu d'expulsions ni de transferts obligatoires.

Director General's report – S. Racette

TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL ATTENTION

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools:

Since the last Council meeting, there have not been any expulsions nor mandatory transfers.

RÉUNIONS

Mai :

- › 23 mai – Réunion avec les directions d'écoles primaires
- › 23 mai – RAC
- › 25 au 27 mai – Conférence annuelle ADGESBQ
- › 29 mai : Comité des directions + Comité pédagogique des directions
- › 29 mai : Comité d'éducation
- › 31 mai : Réunion résumant les réunions d'écoles

Juin :

- › 5 juin – LCEEQ
- › 5 juin – FCSQ
- › 5 juin – Comité de parents
- › 7 au 9 juin – CSES + LEARN Conseil d'administration + ADGESBQ
- › 12 juin – Comité des directions
- › 12 juin – Appel conférence CDG
- › 13 juin – Comité consultatif du transport
- › 13 juin – RH
- › 13 juin – Finances et vérification
- › 13 juin – Séance de travail
- › 14 juin – REACH
- › 15 juin – Appel conférence CDG
- › 19 juin – CDG

ÉVÈNEMENTS

Mai :

- › 30 mai – Réception annuelle pour les employés prenant leur retraite et les employés ayant 25 années de service

Juin :

- › 16 juin – Remise des diplômes à l'école Good Shepherd
- › 19 juin – Évènement Robocop

POUR VOTRE INFORMATION

- › Composition des IRC pour la Montérégie
- › Négociations des contrats pour les autobus scolaires
- › Bureaux de vote – GPI, CRHS, Heritage, St. Mary's et Royal Charles. On tente de transférer celui de GPI à St. Jude

CHAPEAU

- › Requête pour obtenir des circonscriptions supplémentaires sur le territoire de la CSR*
- › Gala d'excellence – RSEQ Montérégie
 - **Équipe de l'année – Secondaire :**

MEETINGS

May:

- › May 23 - Elementary Principals Meeting
- › May 23 - RAC
- › May 25 – 27 - Spring Conference – ADGESBQ
- › May 29 - DCM + PED DCM
- › May 29 – Education Committee
- › May 31 – Consolidation meeting on school meetings

June:

- › June 5 – LCEEQ
- › June 5 – FCSQ
- › June 5 – Parents Committee
- › June 7 – 9 – ESSB + LEARN BOD + ADGESBQ
- › June 12 – DCM
- › June 12 – CDG Conference Call
- › June 13 – TAC
- › June 13 – HR
- › June 13 – Finance and Audit
- › June 13 – Work Session
- › June 14 – REACH
- › June 15 – CDG Conference Call
- › June 19 - CDG

EVENTS

May:

- › May 30 – Retirees and 25 years of service reception

June:

- › June 16 – Good Shepherd Graduation
- › June 19 – Robocop Event

THINGS YOU SHOULD KNOW

- › IRC Composition for the Montérégie
- › Bus contracts negotiations
- › Polling Stations - GPI, CRHS, Heritage, St. Mary's and Royal Charles. Trying to transfer GPI to St. Jude.

HATS OFF

- › Request for additional electoral divisions of the territory of RSB*
- › RSEQ Gala d'excellence Montérégie:
 - **Team of the Year - High School:**

- Équipe féminine de flag football de l'école secondaire St-John à Saint-Jean-sur-Richelieu : The Knights Midgets
- **Élève athlète féminine de l'année :**
Alicia Vanier (flag football, basketball, athlétisme), École secondaire St-John, à Saint-Jean-sur-Richelieu
 - **Élève athlète masculin de l'année :**
Kevin Amyot (athlétisme, flag football, rugby), École secondaire St-John, à Saint-Jean-sur-Richelieu
- ▶ Jamie Fournier de l'école Harold Napper a été sélectionnée pour faire partie des équipes Patinage Canada et Équipe de Québec 2017-2018 de Patinage Québec : Programme de développement des patineurs 2017 en **Simple** sur l'**Équipe C**.
 - ▶ Comité consultatif étudiant :
 - CRHS : Nicolas Matthews William Nicolas, Rebecca McAuley
 - Héritage : Ryan Glive, Marie-Lou Dagenais
 - SLI : Kira Dias, Victor Hahnel
 - St. Johns: Alicia Vanier, Emy Sauvageau
 - ACCESS: Zohra Safdari, Cynthia Lambion, Dallas Thompson
 - ▶ Développement des compétences en lecture et Prix de reconnaissance en lecture : Patricia Morrissette et Amber Coones ont reçu deux prix de reconnaissance de CRHS
 - ▶ Merci à Chantale Scroggins et Mervin Hunter qui ont pris à cœur le bien-être d'un élève
 - ▶ Journée *Greater Montreal*
 - ▶ Sujata Saha et la manière dont elle prend soin de ses élèves
 - ▶ Loi 144
- The Knights Midgets Girls Flag Football Team, St-John High School, St-Jean-sur-Richelieu
 - **Female Juvenile Student-Athlete of the year:**
Alicia Vanier (flag football, basketball, track & field), St-John High School, St-Jean-sur-Richelieu
 - **Male Juvenile Student-Athlete of the year:**
Kevin Amyot (track & field, flag football, rugby), St-John High School, St-Jean-sur-Richelieu
 - ▶ Jamie Fournier - Harold Napper School - made the Skate Canada and Patinage Québec Équipe de Québec 2017-2018: Programme de développement des patineurs 2017 in **Simple** sur l'**Équipe C**.
 - ▶ Student Advisory Committee students:
 - CRHS - Nicolas Matthews William Nicolas, Rebecca McAuley
 - Heritage – Ryan Glive, Marie-Lou Dagenais
 - SLI – Kira Dias, Victor Hahnel
 - St. Johns – Alicia Vanier, Emy Sauvageau
 - ACCESS – Zohra Safdari, Cynthia Lambion, Dallas Thompson
 - ▶ Development of Reading Competencies and the Provincial Reading Award - Patricia Morrissette and Amber Coones received two recognition awards from CRHS
 - ▶ Thanks to Chantale Scroggins and Mervin Hunter in seeing to the well-being of a student
 - ▶ Greater Montreal Day
 - ▶ Sujata Saha and how she cares for her students
 - ▶ Law 144

Comité des parents : L. Rodrigues

Le commissaire Michaud a présenté le compte rendu en l'absence de la commissaire Rodrigues.

Parents' Committee: L. Rodrigues

Commissioner Michaud reported in Commissioner Rodrigues' absence.

Le comité de parents a adopté une résolution afin d'accorder à REACH le budget restant du comité de parents :

Il est PROPOSÉ PAR Brent McLellan, APPUYÉ par Christine Boulanger, que l'argent restant du budget 2016-2017 du comité de parents soit remis à l'école REACH. REACH est une école régionale acceptant des élèves de tous les secteurs de notre commission scolaire et nous bénéficions tous de leur succès. Le comité de parents fait preuve de solidarité avec la communauté de REACH et comprend les besoins de cette école et que cette situation n'est pas acceptable.

Le comité de parents a voté en réponse au courriel du directeur général daté du 30 avril 2017, concernant les changements nécessaires pour prévenir et gérer efficacement les situations de violence dans nos écoles. La lettre est jointe au rapport.

Par la suite, le comité de parents a discuté de plusieurs sujets en lien aux devoirs et leçons et quelle quantité est vraiment nécessaire. Est-ce qu'il y a une norme au niveau de la Commission scolaire concernant la quantité de devoirs? Devrait-on les éliminer? Nous avons été informés que le comité d'éducation étudierait ces questions et que les membres en discuteraient lors de leur prochaine réunion.

Le comité de parents a ensuite discuté de la décision de la CSDM de mettre fin aux vérifications de collations et de diners sans arachides. La Commission scolaire a clarifié la question à savoir qu'il n'y a pas de politique officielle émise par la Commission scolaire concernant l'heure du dîner. Chaque école gère ses politiques internes.

Le comité de parents a discuté des critères de sélection pour l'embauche du nouveau protecteur de l'élève. La conversation s'est dirigée vers le fait que nous avons deux membres élus qui siègent sur le comité de sélection et que nous devrions avoir confiance en leur jugement en ce qui a trait au processus d'embauche. Après tout, nous les avons élus pour nous représenter. Voici les recommandations du comité de parents :

The Parents Committee passed a resolution to give the remaining money in the Parents Committee budget to REACH:

It was MOVED BY Brent McLellan, SECONDED by Christine Boulanger that the money left over from the 2016-2017 Parents Committee budget be donated to REACH School. REACH is a regional school that takes in students from every sector of our school board, therefore we all benefit from their success. The Parents Committee stands in solidarity with the REACH community and understands their needs and that the ongoing situation is unacceptable.

The Parent Committee voted to respond to the Director General's April 30, 2017, email regarding changes needed to effectively prevent and manage violence in our schools. The letter has been attached to the report.

The Parent Committee went on to discuss various issues with homework such as how much is necessary? Is there a board standard to the amount of homework? Should it be abolished? We were told that the Education Committee was looking into the questions and that they were to discuss it at the next Education Committee meeting.

The Parent Committee followed with a discussion – CSDM's decision to stop policing for nut-free lunches and snacks. It was clarified by the board that there is no official policy for lunches that is applied by the board. Each school manages their internal policies.

The Parents Committee discussed the criteria of hiring the new Ombudsman, the direction of the conversation led towards the fact that we had two elected members that sat on the Hiring Committee and that we should trust their better judgment in the hiring process as they were elected by the Parents Committee to represent us. The recommendations that came from the Parents Committee are as follows:

- Lawyer reference be removed from the Student Ombudsmen posting;
- Regarding criteria, the group would like the hiring committee to refer to the following site:

- Retirer la mention « avocat » de l'affichage pour le poste de protecteur de l'élève ;
- En ce qui a trait aux critères, le groupe aimerait que le comité de sélection se réfère au site web suivant :

<http://www.ombudsassociation.org/Resources/Frequently-Asked-Questions/What-is-an-Organizational-Ombudsman.aspx>

(Sections activités et fonctions ; les compétences, les qualifications et les exigences professionnelles concernant le poste de protecteur de l'élève reflètent les critères que le comité de parents aimerait voir pris en considération par la Commission scolaire Riverside lors des entrevues d'embauche pour ce poste).

Comité consultatif EHDA : L. Rodrigues

La commissaire Aguiar a présenté le compte rendu en l'absence de la commissaire Rodrigues.

La réunion du comité consultatif EHDA était prévue le 15 juin 2017, mais a été annulée en absence de quorum.

La prochaine réunion aura lieu en 2017-2018.

RAPPORTS (comités)

Exécutif – D. Lamoureux

La réunion du comité exécutif eut lieu le 6 juin 2017.

Le dépôt du projet de la politique relative à la prévention et pour contrer le harcèlement lors de la prochaine réunion du conseil des commissaires pour adoption a été approuvé.

Le dépôt de la politique relative au développement linguistique et aux modèles de prestation lors de la prochaine réunion du conseil des commissaires pour adoption a été approuvé pour fin de consultation.

<http://www.ombudsassociation.org/Resources/Frequently-Asked-Questions/What-is-an-Organizational-Ombudsman.aspx>

(sections activities and functions; skills, training and professional requirements of ombudsmen reflect the criteria that the Parents Committee would like Riverside School Board to take into consideration when conducting their interview process for the Ombudsmen).

Special Needs Advisory Committee: - L. Rodrigues

Commissioner Aguiar reported in Commissioner Rodrigues' absence.

The Special Needs Advisory Committee was scheduled to meet on June 15, 2017, but it was cancelled due to the lack of a quorum.

The next meeting will be in the 2017-2018 school year.

REPORTS (committees)

Executive – D. Lamoureux

The Executive met on June 6, 2017.

The deposit of the draft of the Policy to Prevent and Address Harassment at the next meeting of the Council of Commissioners for adoption was approved.

The deposit of the draft Policy on Language Development and Delivery Models at the next meeting of the Council of Commissioners for adoption for purposes of consultation was approved.

The Communications Policy is still under

La politique de la communication est toujours sous révision par le comité des communications puisque plusieurs sujets nécessitent d'autres discussions.

Le calendrier des réunions du comité exécutif pour 2017-2018 a été approuvé.

Consultatif de transport – L. Cuffling

La réunion du comité consultatif de transport eut lieu le 13 juin 2017. Le comité a révisé le budget initial pour l'année scolaire 2017-2018. Le département du transport a poursuivi les négociations des contrats de transport et il en a résulté une recommandation pour des contrats d'une durée de 5 ans pour les autobus et les berlines. Le comité consultatif de transport soutient ces recommandations et les résolutions présentées au Conseil ce soir.

Le comité a été prévenu que la grève possible de la RTL aura des impacts minimes sur la population étudiante de la Commission scolaire Riverside puisque l'année scolaire se termine. Il y a également eu une discussion concernant le partage des services de transport avec une commission scolaire francophone.

La prochaine réunion aura lieu en 2017-2018.

Éducation – D. Smith

La réunion du comité d'éducation eut lieu le 29 mai 2017. Les membres du comité ont jeté un dernier coup d'œil à la politique linguistique avant qu'elle soit déposée pour fins de consultation. Cette réunion était la dernière de l'année et j'aimerais remercier tous les directeurs, directrices, administrateurs, administratrices et commissaire pour leur participation.

Vérification (Finances/Ressources matérielles) – P. Booth Morrison

Budget initial pour 2017-2018 :

- Le gouvernement a comme objectif d'augmenter le taux de réussite au niveau secondaire de plus de 80 % d'ici 2020.

revision by the Communications Committee as many points still need further discussions.

The calendar of meetings of the Executive Committee for 2017-2018 was approved.

Transportation Advisory – L. Cuffling

The Transportation Advisory Committee met on June 13, 2017. The committee reviewed the initial budget for 2017-2018. The Transportation Department has been in contract negotiations with the transporters and this has resulted in recommendation for 5-year contracts for buses and Berlines. The Transportation Advisory Committee supports these recommendations, and the resolutions are before Council tonight.

The committee also heard that the potential strike by RTL should have minimal impact on Riverside School Board students, as the school year is ending. There was also a discussion regarding shared transportation with a French school board.

The next meeting will be in the 2017-2018 school year.

Education – D. Smith

The Education Committee met on May 29, 2017, and took one last look at the Language Policy before it goes out for consultation. This was the last meeting of the year and I would like to thank all Directors, Administrators, and Commissioners for their participation.

Audit (Finance/Material Resources) – P. Booth Morrison

Initial Budget 2017-2018:

- The goal of the government is to increase the success rate in high schools by 2020 to more than 80%.

- Le budget initial atteint l'équilibre pour un montant total de 117 423 084 \$.
- Le taux pour les taxes scolaires est de **0,30954** par tranche de 100 \$ d'évaluation municipale.
- Transport : Renouvellement du contrat de tous les autobus avec GPS pour une durée de 5 ans.
- The Initial Budget is in equilibrium for a total amount of \$117,423,084.
- The school tax rate is **.30954** per \$100 municipal evaluation.
- Transport: Renew contract for 5 years with GPS for all buses.

RESSOURCES MATÉRIELLES

Projets en capitaux pour 2018:

La liste des projets pour 2017-2018 est présentée dans la résolution MR20170619.

La prochaine réunion aura lieu en 2017-2018.

MATERIAL RESOURCES

Capital Project 2018:

The list of projects 2017-2018 is presented in resolution MR20170619.

The next meeting will be in the 2017-2018 school year.

Gouvernance et éthiques – L. Cuffling

La réunion du comité de gouvernance et d'éthique eut lieu le 6 juin 2017.

Le comité affichera le poste de protecteur de l'élève à l'automne. Le comité révisera également la procédure d'examen des plaintes à l'automne.

Le comité a rencontré Ben Huot, commissaire à l'éthique, pour réviser le code de déontologie.

La prochaine réunion est prévue pour le 5 septembre 2017.

Governance and Ethics – L. Cuffling

The Governance and Ethics Committee met on June 6, 2017.

The committee will be posting for a new Student Ombudsman in the fall. It will also be reviewing the Bylaw on Examination of Complaints in the fall.

The committee met with Ben Huot, the Ethics and Compliance Officer, to review compliance.

The next meeting is planned for September 5, 2017.

Ressources humaines : – H. Dumont

Le commissaire Horrell a présenté le compte rendu en l'absence de la commissaire Dumont.

Les membres du comité se sont réunis deux fois, soit le 13 juin 2017 et le 19 juin 2017.

Réunion du 13 juin :

- Nomination de John McLaren au poste de directeur adjoint des ressources humaines et secrétaire général.

Réunion du 19 juin :

- Recommandation de Sandra Fréchette au poste de coordonnateur de l'éducation aux adultes, de la formation professionnelle, des élèves internationaux et des SCS pour ACCESS.

Marketing et communications- A. Capobianco Skipworth

Aucune réunion officielle. Par contre, les membres sont restés en communication par courriel et téléconférence.

La politique a été révisée par le directeur général et l'agente en communication. Plusieurs points ont été soulevés lors de cette révision. Cette période de l'année étant particulièrement occupée, nous n'avons malheureusement pas été en mesure de trouver une date pour se rencontrer. Puisque la politique doit être examinée par tous les membres du comité, la planification d'une réunion au début de l'année scolaire 2017-2018 sera une priorité.

L'agente en communication et moi avons revu les messages de fin d'année scolaire du directeur général et du président qui ont été soumis. Nous souhaitons à tous un été sécuritaire et agréable.

Human Resources – H. Dumont

Commissioner Horrell reported in Commissioner Dumont's absence.

The committee met on June 13, 2017, and June 19, 2017.

June 13th meeting:

- Appointment of John McLaren as Assistant Director of Human Resources/Secretary General.

June 19th meeting:

- Recommendation of the appointment of Sandra Fréchette as Coordinator of Adult Education, Vocational Training, International Students and CLCs at ACCESS.

Marketing and Communications - A. Capobianco Skipworth

The committee has not officially met, but continues to keep in contact via email and teleconference.

The policy has been reviewed by the Director General who has gone over it with the Communications Officer. Many points have been outlined for review. Unfortunately due to the extremely busy time at the end of the school year, we have not been able to find a date to meet. Since this requires all of our members to go over, we will make it a priority to meet at the beginning of the 2017-2018 school year.

I have gone over the end of the school year messages from our Director General as well as our Chairperson, with our Communications Officer that have been submitted. We wish everyone a safe and enjoyable summer.

ACSAQ – A. Capobianco Skipworth

Présentée par la ETSB, la conférence annuelle eut lieu au Domaine Château Bromont, du 25 au 27 mai 2017.

J'ai assisté au conseil d'administration le 25 mai. Plusieurs sujets ont été discutés, incluant les rapports de février et mars 2017 du comité des finances.

Relations de travail : dans son rapport, Joanne Simoneau-Polenz a affirmé que l'équipe des relations de travail désire « souligner le précieux sens de collaboration ainsi que le support reçu des membres de chaque équipe des ressources humaines ». Elle a ajouté qu'il serait impossible de représenter efficacement les commissions scolaires lors des comités sans leur contribution opportune.

Directeur général de l'ACSAQ : le processus pour remplacer le directeur général se poursuit et nous espérons avoir quelqu'un en place à l'automne.

Me Bernard Jacob a présenté le recours collectif.

Membre honorable : Josée Bouchard de la FEDE a été nommée membre honorable de l'ACSAQ. Toutes nos félicitations à Mme Bouchard.

Constitution de l'ACSAQ : complétée et sera déposée sous peu pour fins de consultation. Le vote aura lieu lors de la réunion générale annuelle.

La réunion générale annuelle aura lieu en octobre et il y aura des élections à ce moment-là.

Selon les rapports individuels des commissaires ayant assisté à la Conférence annuelle, l'évènement fut un franc succès. Nous nous réjouissons d'accueillir ce merveilleux évènement l'an prochain.

La prochaine réunion aura lieu le 8 septembre 2017 à midi, aux bureaux de l'ACSAQ situés à Dorval.

QESBA – A. Capobianco Skipworth

Spring Conference took place at the Domaine Château Bromont hosted by ETSB from May 25 – 27, 2017.

I attended the Board of Directors meeting on Thursday, May 25. Many items were discussed including reports from the Finance Committee for February and March 2017.

Labour relations: Within her report, Joanne Simoneau-Polenz stated that the labour relations team wished to "acknowledge the invaluable sense of co-operation as well as support received from members of each respective Human Resources Team." She also stated that "it would be impossible to represent school boards on committees effectively without their timely input".

Executive Director of QESBA: The process of replacing the Executive Director is ongoing and we hope to have someone in place by the fall.

The class action suit was presented by Me Bernard Jacob.

Honourable member: Josée Bouchard from FEDE was named as an honourable member of QESBA. Congratulations to Mrs. Bouchard.

QESBA constitution: Has been completed and will be sent out for consultation very shortly. This will be voted on at the AGM.

The AGM will take place in October. Date and details to follow. The Elections will take place at this time.

It was evident from the reports of each commissioner who attended the Spring Conference that it was successful. We look forward to hosting an amazing Spring Conference next year.

The next board meeting will take place on September 8, 2017, at 12 p.m. at the QESBA Board office in Dorval.

NOUVELLES AFFAIRES / NEW BUSINESS

Résolution B616-20170619

DÉPÔT POUR CONSULTATION DE LA POLITIQUE SUR L'APPRENTISSAGE DES LANGUES ET LES MODÈLES D'ENSEIGNEMENT

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par la commissaire Butler, que le document de la politique sur l'apprentissage des langues et les modèles d'enseignement soit déposé pour fins de consultation du 21 août 2017 au 15 décembre 2017 ; et

QUE le document soit adopté à la séance extraordinaire du conseil des commissaires le 19 juin 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Resolution B616-20170619

DEPOSIT FOR CONSULTATION OF THE POLICY ON LANGUAGE DEVELOPMENT AND DELIVERY MODEL

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Butler, that the Policy on Language Development and Delivery Model be received for consultation to run from August 21, 2017, to December 15, 2017; and

THAT it be adopted at the June 19, 2017, special meeting of the Council of Commissioners.

UNANIMOUS

Résolution HR489-20170619

NOMINATION D'UN DIRECTEUR ADJOINT AUX RESSOURCES HUMAINES ET SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par le commissaire Craig, que John McLaren soit nommé au poste de directeur adjoint aux ressources humaines et secrétaire général, et ce, en date du 21 juin 2017 ;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Resolution HR489-20170619

APPOINTMENT OF AN ASSISTANT DIRECTOR OF HUMAN RESOURCES / SECRETARY GENERAL

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Smith seconded by Commissioner Craig, that John McLaren be appointed to fill the position of Assistant Director of Human Resources / Secretary General as of June 21, 2017;

UNANIMOUS

Résolution B617-20170619

DÉSIGNATION DU RESPONSABLE DE L'OBSERVATION DES RÈGLES CONTRACTUELLES

CONSIDÉRANT que la secrétaire générale, Sylvie Côté, fut nommée au poste de RORC (responsable de l'observation des règles en matière de contrats publics) par la résolution B570-20160627, tel qu'exigé par la *Loi sur l'intégrité* adoptée le 7 décembre 2012 par l'Assemblée nationale ;

CONSIDÉRANT que Sylvie Côté a démissionné ;

Resolution B617-20170619

APPOINTMENT OF A CONTRACT RULES COMPLIANCE MONITOR

WHEREAS the Secretary General, Sylvie Côté, was appointed to the position of Contract Rules Compliance Monitor by Resolution B570-20160627 in accordance with the *Integrity in Public Contracts Act* adopted by the National Assembly on December 7, 2012;

WHEREAS Sylvie Côté resigned;

CONSIDÉRANT qu'il appartient au Conseil des commissaires de désigner un responsable de l'observation des règles contractuelles ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Booth Morrison, que le Conseil des commissaires désigne le secrétaire général, John McLaren, pour agir à titre de RORC (responsable de l'observation des règles contractuelles) à la Commission scolaire Riverside, à partir du 21 juin 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution B618-20170619

**CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS –
REDDITION DE COMPTES ANNUELLE**

CONSIDÉRANT que, le 7 décembre 2012, l'Assemblée nationale adoptait le projet de loi n°1 intitulé *Loi sur l'intégrité en matière de contrats publics*;

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'adoption de cette loi, chaque commission scolaire a dû nommer un responsable de l'observation des règles contractuelles (RORC) ;

CONSIDÉRANT que, conformément à cette loi, le Conseil du trésor a édicté la *Directive concernant la reddition de comptes en gestion contractuelle des organismes publics* (ci-après « Directive »), qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2013 et qui s'applique notamment aux commissions scolaires ;

CONSIDÉRANT que cette Directive prévoit tous les cas de reddition de comptes et vient uniformiser le contenu et la forme des informations à transmettre au Secrétariat du Conseil du trésor ;

CONSIDÉRANT que la Directive du Secrétariat du Conseil du Trésor prévoit que les organismes visés par la *Loi sur les contrats des organismes publics* (ci-après « Loi ») doivent adopter une déclaration au plus tard le 30 juin de chaque année afin d'attester du respect des dispositions de la Loi ;

CONSIDÉRANT que cette déclaration est faite sur la base des informations fournies par le responsable de l'application des règles contractuelles (RORC) de la Commission

WHEREAS it is the responsibility of the Council of Commissioners to appoint the Contract Rules Compliance Monitor;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Booth Morrison, that the Council of Commissioners appoint the Secretary General, John McLaren, to assume the role of Contract Rules Compliance Monitor (RORC) for Riverside School Board effective June 21, 2017.

UNANIMOUS

Resolution B618-20170619

**CONTRACTS OF PUBLIC BODIES –
ANNUAL RENDERING OF ACCOUNTS**

WHEREAS, on December 7, 2012, the National Assembly adopted Bill 1 – *Integrity in Public Contracts Act*;

WHEREAS following the adoption of this law, every school board was required to appoint a contract rules compliance monitor (RORC);

WHEREAS, in accordance with this law, the Treasury Board decreed the *Directive concernant la reddition de comptes en gestion contractuelle des organismes publics* (hereinafter referred to as the « Directive »), which came into force on April 1, 2013, and applies particularly to school boards;

WHEREAS the Directive outlines all cases of rendering of accounts and standardizes the content and the type of information to be transmitted to the Secretariat of the Treasury Board;

WHEREAS the directive issued by the Treasury Board requires organizations affected by the *Act respecting contracting by public bodies* (hereinafter referred to as the « Act ») to adopt a declaration no later than June 30th attesting that the provisions of the Act have been respected;

WHEREAS such declaration is made on the basis of the information provided by the contract rules compliance monitor (RORC) of Riverside School Board, who is responsible for

scolaire Riverside, chargé de voir à l'application des dispositions de la Loi ;

seeing to the application of the provisions of the Act;

CONSIDÉRANT que, selon les exigences définies dans la Directive, la commission scolaire doit rendre compte au sujet de ses activités contractuelles réalisées au cours de la période du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017 ;

WHEREAS according to the requirements outlined in the Directive, the school board is required to render an account of its contractual activities during the period from April 1, 2016, to March 31, 2017;

CONSIDÉRANT que, dans le cas d'une commission scolaire, le dirigeant de l'organisme public est le Conseil des commissaires, à moins que celui-ci ait délégué par règlement au Comité exécutif ou au directeur général, tout ou une partie de ses fonctions découlant de la Loi ;

WHEREAS, in the case of a school board, the chief executive officer of the public body is the Council of Commissioners unless the Council has delegated by by-law to the Executive or to the Director General all or a part of its duties as outlined in the Act;

CONSIDÉRANT que les activités contractuelles réalisées à la commission scolaire ont été accomplies par les gestionnaires visés en ayant le souci de respecter la Loi, au meilleur de leur jugement et de leur capacité, et ce, dans les limites des ressources disponibles ;

WHEREAS all contracting activities have been performed by the appropriate school board administrators while respecting the Act to the best of their judgment and abilities within the resources available;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Butler, appuyé par le commissaire Mazur,

IT IS MOVED by Commissioner Butler, seconded by Commissioner Mazur, to

- 1° d'ADOPTER la déclaration concernant l'application de la *Loi sur les contrats des organismes publics* pour la période du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017 afin qu'elle soit transmise au Secrétariat du Conseil du Trésor ;
- 2° d'AUTORISER le président de la commission scolaire à signer la déclaration du dirigeant de l'organisme public (annexe 3) et tout autre document nécessaire afin de respecter les exigences de reddition de comptes prévue à la Directive ;
- 3° de TRANSMETTRE tous les documents nécessaires au Secrétariat du Conseil du trésor afin de respecter les exigences de reddition de comptes prévues à la Directive.

1. ADOPT the declaration regarding the *Act respecting contracting by public bodies* for the period from April 1, 2016, to March 31, 2017, and that it be transmitted to the Treasury Board;
2. AUTHORIZE the Chairman of the school board to sign the declaration of the executive officer of the public body (appendix 3) and any other document required to respect the requirements of the rendering of accounts as provided for in the Directive;
3. TRANSMIT all the required documents to the Secretariat of the Treasury Board so as to respect the requirement to render account as stipulated in the Directive.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B619-20170619

ADOPTION DU PROJET DE DIVISION DU TERRITOIRE DE LA COMMISSION

Resolution B619-20170619

ADOPTION OF THE PROPOSED DIVISION OF THE TERRITORY OF RIVERSIDE

**SCOLAIRE RIVERSIDE EN ONZE (11)
CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Gour, appuyé par la commissaire Aguiar, que le projet ci-joint concernant la division du territoire de la Commission scolaire Riverside en onze (11) circonscriptions électorales soit adopté ;

ET qu'un avis public soit publié dans les quinze (15) jours suivant l'adoption de la présente résolution, conformément à l'article 9 de la *Loi sur les élections scolaires*.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution HR490-20170523

**NOMINATION D'UN(E)
COORDONNATEUR/COORDONNATRICE
DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
ET DE LA FORMATION GÉNÉRALE DES
ADULTES À ACCESS**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par le commissaire Craig, que Sandra Fréchette soit nommée au poste de coordonnatrice de la formation professionnelle et de la formation générale des adultes à ACCESS, et ce, à compter du 1er juillet 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution HR491-20170619

**NOMINATION D'UN DIRECTEUR/
DIRECTRICE DE L'ÉCOLE D'ÉTÉ**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par le commissaire Craig, que Clifford Tam soit nommé au poste de directeur de l'école d'été 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**SCHOOL BOARD INTO ELEVEN (11)
ELECTORAL DIVISIONS**

IT IS MOVED by Commissioner Gour, seconded by Commissioner Aguiar, that the attached proposal for the division of the territory of Riverside School Board into eleven (11) electoral divisions be adopted;

AND that a public notice be published within fifteen (15) days of the adoption of the present resolution, as per Article 9 of the *Act Respecting School Elections*.

UNANIMOUS

Resolution HR490-20170523

**APPOINTMENT OF A COORDINATOR FOR
VOCATIONAL EDUCATION AND GENERAL
ADULT EDUCATION AT ACCESS**

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Craig, that Sandra Fréchette be appointed to the position of Coordinator for Vocational Education and General Adult Education at ACCESS, effective July 1, 2017.

UNANIMOUS

Resolution HR491-20170619

**APPOINTMENT OF A SUMMER SCHOOL
PRINCIPAL:**

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Craig, that Clifford Tam be appointed to the position of Summer School Principal 2017.

UNANIMOUS

Résolution HR492-20170619
**CALENDRIERS SCOLAIRES 2017-2018
POUR LA FORMATION GÉNÉRALE ET LA
FORMATION PROFESSIONNELLE À
L'ÉDUCATION DES ADULTES**

ÉTANT DONNÉ que les calendriers proposés pour l'année scolaire 2017-2018 ont fait l'objet d'une consultation sur tout le territoire de la communauté scolaire Riverside ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité du calendrier ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Butler, appuyé par la commissaire Smith, que les calendriers ci-joints, pour la formation générale et la formation professionnelle à l'éducation des adultes, soient adoptés pour l'année scolaire 2017-2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Resolution HR492-20170619
**SCHOOL CALENDARS 2017-2018 FOR
CONTINUING EDUCATION AND
VOCATIONAL TRAINING IN ADULT
EDUCATION**

WHEREAS the proposed school calendars for the 2017-2018 school year have been the subject of consultation throughout the Riverside community;

WHEREAS the Calendar Committee has reviewed and supports this resolution;

IT IS MOVED by Commissioner Butler, seconded by Commissioner Smith, that the attached school calendars for continuing education and vocational training in adult education be adopted for the 2017-2018.

UNANIMOUS

Résolution HR493-20170619
**ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC LES
UNIVERSITÉS CONCERNANT LA
SUPERVISION DES STAGES**

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside reconnaît sa responsabilité en matière de supervision de stages et entend s'associer étroitement comme partenaires de la formation pratique avec des universités, dont entre autres, celles ci-dessous mentionnées :

- Bishop's University
- Concordia University
- McGill University
- Université Laval
- Université de Montréal
- Université de Sherbrooke
- Université du Québec à Montréal
- Université du Québec à Trois-Rivières

CONSIDÉRANT le devoir des enseignants et la fonction de la direction des établissements et centres relatifs à la formation des

Resolution HR493-20170619
**PARTNERSHIP AGREEMENT WITH
UNIVERSITIES PERTAINING TO STUDENT
TEACHER TRAINING**

WHEREAS Riverside School Board recognizes its responsibility in terms of student teacher supervision and intends to establish a close partnership with regard to student teaching practicums with universities, among which are those listed below:

WHEREAS the roles and responsibilities of teachers and administrators of schools/centres

enseignants, tels que formulés par la *Loi sur l'instruction publique* ;

pertaining to teacher training are stipulated in the *Education Act*;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire établit avec chacune des universités les modalités particulières de concertation, de collaboration et d'échange de services dans l'exercice de ses responsabilités en matière de formation pratique des futurs enseignants ;

WHEREAS the school board establishes with each university specific terms on how to discharge its duties pertaining to practicums of future teachers;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire détermine la capacité d'accueil des stagiaires au sein de la commission scolaire ;

WHEREAS the school board determines the number of student teachers that can be integrated by the school board;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire désigne un responsable des stages et met en place des conditions nécessaires à l'organisation d'activités de formation pratique dans la commission scolaire ;

WHEREAS the school board designates a person responsible for the student teacher training dossier and establishes the necessary conditions for organizing practicum training activities within the school board;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire est responsable de la planification, la gestion, la réalisation et l'évaluation des activités liées à la formation pratique ;

WHEREAS the school board is responsible for planning, managing, supervising and evaluating the activities pertaining to student teacher practicums;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire est responsable de la déclaration des stagiaires auprès du Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur (MÉES) ;

WHEREAS the school board is responsible for providing the "*Déclaration des stagiaires*" to the Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur (MÉES);

CONSIDÉRANT que le comité des ressources humaines a révisé et appui cette résolution ;

WHEREAS this resolution has been reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Capobianco Skipworth, que l'entente de partenariat entre la Commission scolaire Riverside et les universités ci-dessus mentionnées pour la supervision des stages au sein des établissements scolaires de la commission scolaire soit adoptée.

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Capobianco Skipworth, that the partnership agreement pertaining to student teacher training between Riverside School Board and the universities listed above, be adopted.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR494-20170619

RECONNAISSANCE PAR LA COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE DES EMPLOYÉ(E)S AYANT VINGT-CINQ ANNÉES DE SERVICE

Resolution HR494-20170619

RECOGNITION BY RIVERSIDE SCHOOL BOARD OF ITS EMPLOYEES WITH TWENTY-FIVE YEARS OF SERVICE

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a présenté une politique pour reconnaître les précieuses contributions apportées par les employé(e)s ayant plusieurs années de service avec cette commission scolaire et ses prédécesseurs ; et

WHEREAS Riverside School Board has introduced a policy to recognize the valuable contributions made by employees of long-service with this and the predecessor boards; and

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a rendu hommage aux employé(e)s ayant vingt-cinq années de service à une réception tenue le 30 mai 2017 ;

WHEREAS Riverside School Board honoured twenty-five year employees at a reception held on May 30, 2017;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par la commissaire Capobianco Skipworth, que les remerciements et meilleurs vœux du Conseil des commissaires soient offerts aux employé(e)s nommés ci-dessous :

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Capobianco Skipworth, that the congratulations and appreciation of the Council of Commissioners be extended to all personnel named hereinafter:

Liliana Bresciani
Valérie Lancelot
Elena Diloreto
Kimberly Rae
Veronica Newnham
Michel Régimbald
Gerald Rapone
Nathalie Turgeon
Danielle René

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR495-20170619

RECONNAISSANCE PAR LA COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE DES EMPLOYÉ(E)S PRENANT LEUR RETRAITE

Resolution HR495-20170619

RECOGNITION BY RIVERSIDE SCHOOL BOARD OF ITS RETIRING EMPLOYEES

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside, selon sa politique de reconnaissance des employé(e)s, est fière de reconnaître et de rendre hommage à ses employé(e)s qui ont démontré leur dévouement et leur engagement dans le domaine de l'éducation et qui prennent leur retraite ; et

WHEREAS Riverside School Board, as per its Employee Recognition Policy, is proud to recognize and honor its employees who have demonstrated their dedication and commitment in the field of education and who are retiring; and

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a rendu hommage à ses employé(e)s prenant leur retraite à une réception qui a eu lieu le 30 mai, 2017 ;

WHEREAS Riverside School Board honored its retiring personnel at a reception held on May 30, 2017;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Smith, que le Conseil des commissaires témoigne de sa profonde gratitude et offre ses remerciements pour leurs précieuses contributions et accomplissements aux employé(e)s prenant leur retraite nommé(e)s ci-dessous:

IT IS MOVED BY Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Smith, that the Council of Commissioners expresses its deep appreciation and thanks for the valuable contributions and achievements of all retirees named hereinafter:

Murielle Beaudin
Kathryn Berry
Dianne Breakell
Brenda Bristol Ortuso
Susan Côté
Clotilde Donatelli
Louise Dupuis
Mary Eva
Pierre Farmer
Francine Forest
Rosanna Gallo-Fata
Catherine Gatien
François Ghattas
Danielle Gratton
Pierre Lapointe
Sonja Maier-Vanderzon
Doris Martin
Nancy Munroe-Ingram
Diane Nadeau
Anna-Maria Nicolov
Beverly O'Connell
Josée Ortuso
Filomena Perugini-Tilli
Johanne Plourde
Kathleen Rodriguez
Asmat Samiuddin-Alavi
Evelyne Simard
Carole Skelhorne-Meehan
Sylvie St-Germain
Evelyne Theriault

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F196-20170619

ADOPTION DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT, D'INVESTISSEMENT ET DE SERVICE DE LA DETTE DE LA COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2017-2018

CONSIDÉRANT que, conformément à la Loi sur l'instruction publique, la Commission scolaire Riverside doit adopter et transmettre au ministre son budget de fonctionnement, d'investissement et de service de la dette de la Commission scolaire Riverside pour l'année scolaire 2017-2018 ;

CONSIDÉRANT que le budget 2017-2018 est en équilibre selon les règles budgétaires du ministère ;

CONSIDÉRANT que le budget prévoit que le taux de la taxe scolaire est fixé à 0,30954 cents du 100 \$ d'évaluation uniformisée pour chaque contribuable de la Commission scolaire Riverside ;

CONSIDÉRANT que ce taux respecte les limites prévues par la Loi sur l'instruction publique ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Mazur, que le budget de fonctionnement, d'investissement et de service de la dette de la Commission scolaire Riverside pour l'année scolaire 2017-2018 soit adopté; et

QUE le taux de la taxe scolaire soit fixé à 0,30954 cents du 100 \$ d'évaluation uniformisée pour chaque contribuable de la Commission scolaire Riverside.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution F197-20170619

PAIEMENT DES TAXES SCOLAIRES PAR VERSEMENTS

CONSIDÉRANT qu'en vertu de l'article 315 de la Loi sur l'instruction publique la taxe scolaire peut être payée en deux versements si elle est égale ou supérieure à 300 \$;

Resolution F196-20170619

ADOPTION OF THE OPERATING, CAPITAL AND DEBT SERVICE BUDGET OF RIVERSIDE SCHOOL BOARD FOR THE 2017-2018 SCHOOL YEAR

WHEREAS, in accordance with the Education Act, Riverside School Board must adopt and transmit to the Minister its Operating, Capital and Debt Service Budget of Riverside School Board for the 2017-2018 school year;

WHEREAS the 2017-2018 Budget is in equilibrium in accordance with the Budgetary Rules of the Ministry;

WHEREAS the Budget includes a fixed tax rate established at .30954 cents per \$100 of equalized valuation for all Riverside School Board taxpayers;

WHEREAS the established rate respects the parameters of the Education Act;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Mazur, that the Operating, Capital and Debt Service Budget of Riverside School Board for the 2017-2018 school year be adopted; and

THAT the school tax rate be set at .30954 cents per \$100 of equalized valuation for all Riverside School Board taxpayers.

UNANIMOUS

Resolution F197-20170619

PAYMENT OF SCHOOL TAXES BY INSTALMENTS

WHEREAS pursuant to article 315 of the Education Act, the school tax may be paid in two instalments if it is equal to or greater than \$300;

CONSIDÉRANT que si le premier versement n'est pas fait le trente et unième jour suivant l'expédition du compte de taxe, l'article 315 de la Loi sur l'instruction publique prévoit que le solde devient immédiatement exigible, sauf si la Commission scolaire Riverside prévoit que seul le versement échu est exigible ;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside désire exercer la discrétion que lui accorde l'article 315 de la Loi sur l'instruction publique ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par le commissaire Craig, conformément à l'article 315 de la Loi sur l'instruction publique, que la Commission scolaire Riverside prévoit que le défaut d'un contribuable d'effectuer son premier versement de taxe dans le délai prévu n'entraîne pas l'exigibilité du solde et que seul le montant du premier versement échu est alors exigible.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution F198-20170619
TAUX D'INTÉRÊT À IMPUTER SUR LES ARRÉRAGES

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 316 de la Loi sur l'Instruction publique, il revient à la commission scolaire de fixer un taux d'intérêt sur les arrérages ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Cuffling, que le taux d'intérêt à être chargé sur les arrérages soit maintenu à quinze pour cent (15 %).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

WHEREAS if the first payment is not made by the thirty-first day following the sending of the tax bill, article 315 of the Education Act stipulates that the balance becomes payable immediately, except if Riverside School Board provides that only the outstanding instalment is payable;

WHEREAS Riverside School Board wishes to exert the discretion granted to it by article 315 of the Education Act;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Craig, in accordance with article 315 of the Education Act, that Riverside School Board provides that the failure of a taxpayer to carry out payment of the first instalment within the prescribed timeframe does not result in the entire amount becoming due and that only the amount of the first outstanding instalment remains payable.

UNANIMOUS

Resolution F198-20170619
INTEREST RATE TO BE ASSESSED ON ARREARS

WHEREAS Article 316 of the Education Act stipulates that the interest rate on arrears be fixed at the rate determined by the School Board;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Cuffling, that the interest rate on arrears be maintained at fifteen percent (15%).

UNANIMOUS

Résolution F199-20170619
**RÉSOLUTION POUR LA RADIATION DES
CRÉANCES IRRÉCOUVRABLES**

CONSIDÉRANT qu'annuellement une révision des créances à recevoir est effectuée et consiste à enlever les comptes considérés irrécouvrables en vertu de motifs tels la non-rentabilité de poursuivre les mesures de recouvrements ou reconnu insolvable ;

CONSIDÉRANT la recommandation reçue par les écoles de radier l'accumulation des comptes irrécouvrables pour 2016 – 2017 ;

CONSIDÉRANT que selon le règlement no. 9, article 2.2.6, le Directeur des ressources financières et du transport scolaire peut radier les créances irrécouvrables n'excédant pas une somme de 5 000 \$;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Mazur, qu'à la suite de l'analyse des comptes à recevoir, un total de 47 578,66 \$ soit considéré irrécouvrable et donc radié en date du 30 juin 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Resolution F199-20170619
**RESOLUTION TO WRITE OFF
UNCOLLECTABLE DEBTS**

WHEREAS an annual review of accounts receivable is conducted which includes writing off accounts deemed uncollectable because it would be unprofitable to pursue collection action, for reasons of insolvency or other;

WHEREAS a recommendation was received from schools to write off the debt for 2016 – 2017;

WHEREAS, according to article 2.2.6 of By-Law-9, the Director of Financial Resources and Transportation may write off, as required, accounts receivable for amounts not exceeding \$5,000;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Mazur, that the accounts receivable totalling \$47,578.66 be considered uncollectible and consequently written off as of June 30, 2017.

UNANIMOUS

Résolution F200-20170619
**RENOUVELLEMENT DU CONTRAT DE
COUVERTURE D'ASSURANCE**

CONSIDÉRANT que, selon la résolution F186-20160627, la Commission scolaire Riverside a participé à un regroupement des commissions scolaires de la Montérégie et de l'Estrie pour l'achat de couverture d'assurance pour 2016-2017 et que le contrat a été attribué à BFL Canada risques et assurance ;

CONSIDÉRANT que le contrat autorise le renouvellement de deux (2) périodes d'un an selon des critères préétablis d'indexation ;

CONSIDÉRANT que le regroupement des commissions scolaires de la Montérégie et de l'Estrie est allé en reconduction du programme actuel mis en place à la suite de l'appel d'offres pour le terme 2016-2017 ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et ressources matérielles) ;

Resolution F200-20170619
**RENEWAL OF CONTRACT FOR
INSURANCE COVERAGE**

WHEREAS as per Resolution F186-20160627 Riverside School Board has participated with the combined school boards in the Montérégie and Eastern Townships regions to purchase insurance coverage for the 2016-2017 and awarded the contract to BFL Canada risques et assurance;

WHEREAS the contract allows for two (2) one- year extensions with pre-established criteria for indexation;

WHEREAS the combined school boards in the Montérégie and Eastern Township regions renewed the current program following the call for tender for the 2016-2017 term;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Mazur, que le contrat de couverture d'assurance pour la Commission scolaire Riverside soit reconduit pour l'année scolaire 2017-2018 basé sur la recommandation du regroupement des commissions scolaires de la Montérégie et de l'Estrie au prix de 46 271,59 \$, hors taxes, selon les termes de l'appel d'offres de 2016-2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Mazur, that the contract for the insurance coverage for Riverside School Board be renewed for the 2017-2018 school year as per the recommendation of the combined school boards in the Montérégie and Eastern Townships regions at a price of \$46,271.59, excluding taxes based on the call for tender of 2016-2017 terms.

UNANIMOUS

Résolution B620-20170619

COMPOSITION DU COMITÉ DE RÉPARTITION DES RESSOURCES

CONSIDÉRANT qu'en conformité avec la nouvelle section 193.2 de la Loi sur l'instruction publique prenant effet le 1^{er} juillet 2017, la commission scolaire doit instituer un comité de répartition des ressources ;

CONSIDÉRANT que ce comité est composé d'au plus quinze (15) membres, dont le directeur général qui en assume la direction ;

CONSIDÉRANT que ce comité doit être composé en majorité de directeurs d'école et de centre, y compris au moins un directeur d'école où est dispensé de l'éducation préscolaire ou de l'enseignement primaire, un directeur d'école où est dispensé de l'enseignement secondaire et un directeur de centre ;

CONSIDÉRANT que les directeurs d'école et directeurs de centres sont choisis par leurs pairs ;

CONSIDÉRANT que la personne responsable des services éducatifs aux élèves handicapés et aux élèves en difficulté d'apprentissage doit également être membre de ce comité ;

CONSIDÉRANT qu'il appartient au Conseil des commissaires de déterminer la composition de ce comité ;

Resolution B620-20170619

COMPOSITION OF THE RESOURCE ALLOCATION COMMITTEE

WHEREAS in accordance with the new Section 193.2 of the *Education Act*, which will take effect on July 1, 2017, the school board must establish a Resource Allocation Committee;

WHEREAS this Committee is composed of not more than fifteen (15) members, including the director general, who is responsible for its direction;

WHEREAS the majority of this Committee must be school principals and centre directors, including at least one principal of a school providing preschool education or elementary education, one principal of a school providing secondary education and one centre director;

WHEREAS the principals and center directors shall be chosen by their peers;

WHEREAS the person responsible for education services for handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities must also be on the committee;

WHEREAS it is the purview of the Council of commissioners to determine the composition of this committee;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été examinée et est appuyée par le comité de vérification, finance et ressources matérielles ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Mazur, que le comité de répartition des ressources soit composé comme suit :

- Directeur général ;
- Directeur des services complémentaires ;
- Directeur des finances ;
- Directeur des ressources matérielles ;
- Directeur des ressources humaines ;
- Directeur des services éducatifs ;
- Directeur de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle ;
- Huit (8) directeurs d'école et directeurs de centres choisis par leurs pairs par l'entremise du comité consultatif de gestion.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

WHEREAS this resolution has been reviewed and is supported by the Audit and Finance Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Mazur, that the Resource Allocation Committee be composed as follows:

- Director General;
- Director of Complementary Services;
- Director of Finance;
- Director of Material Resources;
- Director of Human Resources;
- Director of Educational Services;
- Director of Adult and Vocational Education;
- Eight (8) principals and center directors as chosen by their peers through the Management Advisory Committee.

UNANIMOUS

Résolution MR346-20170619

LISTE DES TRAVAUX PROPOSÉS DANS LE CADRE DE LA MESURE 50621 MAINTIEN DES BÂTIMENTS ET MESURE 50622 RÉSORPTION DU DÉFICIT D'ENTRETIEN

CONSIDÉRANT que dans le budget 2017-2018, les montants de 2 628 350 \$ et 231 203 \$ ont été attribués à la Commission scolaire Riverside dans les paramètres de consultation respectivement pour les programmes de Maintien des bâtiments et Résorption du déficit d'entretien pour un total de 2 860 000 \$;

CONSIDÉRANT que la liste officielle des travaux prévus pour 2017-2018 doit être déposée au MÉES pour approbation de conformité ;

CONSIDÉRANT qu'à l'intérieur du plan quinquennal des investissements, la Commission scolaire Riverside a ciblé pour cette année des projets identifiés dans SIMACS ;

Resolution MR346-20170619

LIST OF PROPOSED WORK WITHIN THE "MESURE 50621 MAINTIEN DES BÂTIMENTS" AND "MESURE 50622 RÉSORPTION DU DÉFICIT D'ENTRETIEN" PROGRAMS

WHEREAS in the 2017-2018 budget, the amount of \$2,628,350. was attributed in the "*paramètre de consultation*" to Riverside School Board for "*Maintien des bâtiments*" and \$231,203 for "*Résorption du déficit d'entretien*" programs respectively for a total of \$2,860.000;

WHEREAS the official list of the work anticipated for 2017-2018 must be submitted to MÉES for approval of conformity;

WHEREAS in the five-year capital investment plan, Riverside School Board has targeted for this year projects identified in SIMACS;

CONSIDÉRANT que la liste ci-jointe est en tout point conforme aux critères prévus dans les programmes Maintien des bâtiments et Résorption du déficit d'entretien ;

WHEREAS the list that appears below conforms to the criteria stipulated in the "Maintien des bâtiments" and "Résorption du déficit d'entretien" programs;

Centennial Regional High School Rénovation de six (6) salles de toilettes	\$600,000.00 Renovation of six (6) washrooms
Heritage Regional High School Remplacement partiel de la toiture	\$200,000.00 Partial roof replacement
William Latter School Rénovation des plafonds et remplacement de l'éclairage du bloc 'A' et réaménagement de l'administration	\$450,000.00 Renovation of ceilings and replacement of the lighting of the block 'A' and renovation of the administration
Greenfield Park Int'l. School Rénovation de quatre (4) salles de toilettes	\$550,000.00 Renovation of four (4) washrooms
Harold Sheppard School Remplacement partiel de la toiture, des portes extérieures et rénovation de deux (2) salles de toilettes	\$500,000.00 Replacement of partial roof, exterior doors and renovation of two (2) washrooms
St. Lambert Elementary Remplacement partiel de la toiture et rénovation de deux (2) salles de toilettes	\$300,000.00 Partial roof replacement and renovation of two (2) washrooms
Boucherville Elementary Remplacement partiel de la toiture	\$260,000.00 Partial roof replacement
<u>TOTAL</u>	<u>\$2,860,000.00</u>

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside financera à même son budget d'immobilisation tout montant excédant le maximum alloué par le MÉES attribué à l'intérieur des paramètres consultatifs des règles budgétaires ;

WHEREAS Riverside School Board will finance through its capital budget any amount exceeding the attributed maximum by the MÉES within the consultative parameters;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Horrell, que la Commission scolaire Riverside adopte la liste officielle 2017-2018 des travaux proposés dans le cadre de la Mesure 50621 Maintien des bâtiments et de la Mesure 50622 Résorption du déficit d'entretien, et d'autoriser le directeur général à signer et envoyer la liste

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Horrell, that Riverside School Board adopt the 2017-2018 proposed official work list in the "Mesure 50621 Maintien des bâtiments" and "Mesure 50622 Résorption du déficit d'entretien" programs, and that the Director General be

au MÉES pour confirmation d'approbation de celle-ci.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

authorized to sign and send the list to MÉES for confirmation of approval.

UNANIMOUS

Résolution F201-20170619
RENOUVELLEMENT DES CONTRATS D'AUTOBUS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2017-2018

Resolution F201-20170619
RENEWAL OF SCHOOL BUS CONTRACTS FOR THE 2017-2018 SCHOOL YEAR

ATTENDU que la loi permet aux commissions scolaires de négocier et de renouveler les contrats d'autobus avec les compagnies qui étaient sous contrat l'année précédente (2016-2017) ;

WHEREAS the law allows for the school board to negotiate and renew bus contracts with companies who were under contract the previous year (2016-2017);

ATTENDU qu'une allocation a été prévue dans le budget du transport de la commission scolaire Riverside pour couvrir ces coûts ;

WHEREAS the Transportation budget has been allocated to cover such costs;

ATTENDU que le comité consultatif de transport recommande que les contrats suivants soient attribués pour cinq (5) ans ;

WHEREAS the Transportation Advisory Committee is recommending that the following contracts be awarded for five (5) years;

IL A ÉTÉ PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Capobianco Skipworth, que les contrats d'autobus suivants soient d'une durée de cinq (5) ans, soit de l'année scolaire 2017-2018 et se terminant à la fin de l'année scolaire 2021-2022 :

IT WAS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Capobianco Skipworth, that the following school bus contracts be awarded for five (5) years from the 2017-2018 school year, and ending after the 2021-2022 school year:

<u>Les Autobus Beauregard</u>	5 buses + 2 mini buses	\$ 501,974.49 / year
<u>Autobus Boucherville</u>	4 buses + 2 mini buses	\$ 412,168.68 / year
<u>Autobus Chambly</u>	5 buses + 3 mini buses	\$ 555,851.46 / year
<u>Autobus Dolbec</u>	10 buses	\$ 678,641.10 / year
<u>Autobus Grisé</u>	8 buses	\$ 529,736.88 / year
<u>Autobus Racine</u>	8 buses + 1 mini bus	\$ 582,012.60 / year
<u>Les Autobus Robert Ltee.</u>	7 buses + 2 mini buses	\$ 646,578.21 / year
<u>Les Ent. Raymond Robillard</u>	1 bus + 5 mini buses	\$ 405,096.21 / year
<u>Transco Inc</u>	22 buses + 4 mini buses	\$1,778,607.30 / year
<u>Scobec</u>	2 mini buses	\$ 110,590.44 / year
<u>Excel transport</u>	2 mini buses	\$ 109,583.94 / year
<u>Autobus Tesco</u>	4 mini-buses	\$ 259,427.88 / year

Total (plus applicable taxes): \$6,570,269.19/year

ET que le président et le directeur général soient mandatés à signer les contrats.

AND that the Chairman and the Director General be mandated to sign the contracts.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F202-20170619

Resolution F202-20170619

RENOUVELLEMENT DES CONTRATS DE BERLINES POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2017-2018

RENEWAL OF SCHOOL BERLINE CONTRACTS FOR THE 2017-2018 SCHOOL YEAR

ENTENDU que la loi permet aux commissions scolaires de négocier et de renouveler les contrats de berlines avec les compagnies qui étaient sous contrat l'année précédente (2016-2017) ;

WHEREAS the law allows for the school board to negotiate and renew berline contracts with companies who were under contract the previous year (2016-2017):

ENTENDU qu'une allocation a été prévue dans le budget du transport pour couvrir ces coûts ;

WHEREAS the Transportation budget has been allocated to cover such costs ;

ENTENDU que le comité consultatif de transport recommande que les contrats suivants soient attribués pour cinq (5) ans ;

WHEREAS The Transportation Advisory Committee is recommending the following contracts be awarded for five (5) years ;

IL A ÉTÉ PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Horrell, que les contrats de berlines suivants soient d'une durée de cinq (5) ans, soit de l'année scolaire 2017-2018, et se terminant à la fin de l'année scolaire 2021-2022 :

IT WAS MOVED by Commissioner Cuffling, and seconded by Commissioner Horrell, that the following school berline contracts be awarded for five (5) years from the 2017-2018 school year, and ending after the 2021-2022 school year:

<u>Les Autobus Beauregard</u>	2 berlines	\$ 68,900.44 / year
<u>Autobus Dolbec</u>	1 berline	\$ 34,450.22 / year
<u>Scobec</u>	22 berlines	\$757,904.84 / year
<u>Excel transport</u>	9 berlines	\$310,051.98 / year
<u>Autobus Tesco</u>	4 berlines	\$137,800.88 / year
<u>Total (plus applicable taxes):</u>		<u>\$1,309,108.36 / year</u>

ET que le président et le directeur général soient mandatés à signer les contrats.

AND that the Chairman and the Director General be mandated to sign the contracts.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B621-20170619
ÉVALUATION DU DIRECTEUR GÉNÉRAL POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2016-2017

Resolution B621-20170619
DIRECTOR GENERAL EVALUATION 2016-2017

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Capobianco Skipworth, que le conseil accepte l'évaluation du directeur général pour l'année scolaire 2016-2017 tel que préparée

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Capobianco Skipworth, that Council accept the Director General Evaluation Report 2016-2017, as

et présentée au conseil par le comité de liaison du directeur général.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution B622-20170704

NOMINATION À L'EXÉCUTIF DE L'ASSOCIATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES ANGLOPHONES DU QUÉBEC (L'ACSAQ)

IL FUT PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Horrell, que le président Dan Lamoureux soit nommé à siéger au comité exécutif de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

prepared and presented to Council by the Director General Liaison Committee.

UNANIMOUS

Resolution B622-20170704

NOMINATION TO THE EXECUTIVE OF THE QUEBEC ENGLISH SCHOOL BOARDS ASSOCIATION (QESBA)

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Horrell, that Chairman Dan Lamoureux be nominated to sit on the Executive of the Quebec English School Boards Association.

UNANIMOUS

Résolution B623-20170704

NOMINATION AU CONSEIL ADMINISTRATIF DE L'ASSOCIATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES ANGLOPHONES DU QUÉBEC (L'ACSAQ)

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par la commissaire Booth Morrison, que la commissaire Capobianco Skipworth soit nommée au conseil administratif de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Resolution B623-20170704

NOMINATION TO THE BOARD OF DIRECTORS OF THE QUEBEC ENGLISH SCHOOL BOARDS ASSOCIATION (QESBA)

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Booth Morrison, that Commissioner Capobianco Skipworth be nominated to the Board of Directors of the Quebec English School Boards Association.

UNANIMOUS

Résolution B624-20170704

SOUTIEN DU PRÉSIDENT DAN LAMOUREUX AU POSTE DE PRÉSIDENT OU VICE-PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES ANGLOPHONES DU QUÉBEC (L'ACSAQ)

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Capobianco Skipworth, appuyé par le commissaire Mazur, que le Conseil des commissaires soutienne le président Dan Lamoureux au poste de président ou de vice-président de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec lors des prochaines élections.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Resolution B624-20170704

SUPPORT OF CHAIR DAN LAMOUREUX FOR THE POSITION OF PRESIDENT OR VICE-PRESIDENT OF THE QUEBEC ENGLISH SCHOOL BOARDS ASSOCIATION (QESBA)

IT IS MOVED by Commissioner Capobianco Skipworth, seconded by Commissioner Mazur, that the Council of Commissioners supports Chairman Dan Lamoureux for the position of President or Vice-President of the Quebec English School Boards Association in the upcoming elections.

UNANIMOUS

CORRESPONDANCE – Des copies de la liste sont disponibles.

Aucun

QUESTIONS DU PUBLIC : (21_h 40)

- Questions de Mme Myers de l'école St. Lawrence : Est-ce que le conseil d'établissement utilise une adresse courriel de la CSR pour communiquer avec les parents de l'école?
Le directeur général a répondu que le conseil d'établissement peut utiliser une adresse courriel de la CSR pour communiquer avec les parents afin de leur fournir des informations pertinentes et non pour exprimer des opinions personnelles. Nous sommes plus que disponibles pour les aider à organiser des réunions pour traiter de sujets particuliers au besoin. M. Racette communiquera avec la direction d'école pour trouver une solution.
- Est-ce que nous (conseil d'établissement de St. Lawrence) pouvons avoir accès aux coûts de transport pour les deux dernières années?
Le directeur général a répondu à l'affirmative. Il les a avisés que l'information sera transmise à la direction d'école.

BRAVOS

Commissaire Capobianco Skipworth – Concert annuel de l'école William ; Alexandra Bourassa, enseignante ;

Commissaire Smith – Projet de photos de l'école St. Mary's : les visages de la Commission scolaire Riverside. Les photos pourraient être utilisées pour la conférence annuelle ;

Commissaire Booth Morrison – Remerciements et félicitations à François Couture pour son travail à l'école Cedar Street et pour sa nomination à l'école William Latter. J'ai assisté à l'inauguration de l'atrium de lecture extérieur à l'école Cedar Street lors du pique-nique annuel en famille. Il est dommage que le nouveau bâtiment érigé en avant de l'école bloque la vue de l'école à une certaine distance.

CORRESPONDENCE – Copies of the list are available.

None

PUBLIC QUESTIONS : (9 :40)

- Mrs. Myers from St. Lawrence School asked: Can a Governing Board use a RSB e-mail account to contact the parents of the school?
The Director General answered that the Governing Board can use a RSB e-mail account to communicate with parents for pertinent information. It may not be used for personal points of view. We are very open in helping them set up meetings on special topics should they require this. Mr. Racette will contact the school principal to find a solution
- Can we (St. Lawrence Governing Board) receive the cost of transportation for the last 2 years?
The Director General answered yes. He informed them that the information will be sent to the school principal.

BRAVOS

Commissioner Capobianco Skipworth - William Latter Spring Concert; Alexandra Bourassa, teacher;

Commissioner Smith - St-Mary's photos project: faces of Riverside School Board could be used at the Spring Conference;

Commissioner Booth Morrison - Thanks and congratulations to François Couture for his work at Cedar Street and his new appointment at William Latter. I attended the inauguration of the outdoor reading atrium at Cedar Street at year-end family picnic. Regret that the new building erected across the street from the school blocks the view of the school from a distance.

Remise des diplômes au Collège Champlain – Un élève diplômé du programme PACE a reçu la Récompense de la Commission scolaire Riverside ;

Commissaire Smith – Fête pour la remise des diplômes dans le cadre du programme PACE ;

Commissaire Craig – Présentation de l'exposition extérieure à l'école Saint-Lambert, concert *Honk and Squeak* ;

Commissaire Horrell – École primaire Boucherville – Journée de bénévolat : l'école s'est surpassée. Chaque classe a créé un livre sur leur bénévole préféré.

Commissaire Gour – Réception pour les employés, remise des diplômes à l'Université McGill en compagnie de plusieurs représentants de la Commission scolaire Riverside tels que François Leblanc, Mario Giulione et Jennifer McNeil ;

Commissaire Aguiar – Semaine des arts à l'école secondaire internationale de Saint-Lambert, évènement familial à l'école St. Mary's ;

Commissaire Mazur – Récompenses sportives à l'école secondaire régionale Centennial ;

Commissaire Capobianco Skipworth – CSC de la Vallée-du-Richelieu, Brian Peddar : le pique-nique familial a été annulé, mais il a réussi à organiser une journée hot dog. Nous sommes très chanceux de l'avoir parmi nous ;

Commissaire Cuffling – Cérémonie de remise des diplômes à l'école secondaire internationale de Saint-Lambert ;

Le président Lamoureux a remercié tous les commissaires et directeurs et directrices.

QUESTIONS DIVERSES

Aucunes.

Grad Champlain Collège: graduate of PACE received the Riverside School Board Award;

Commissioner Smith – PACE Graduation party;

Commissioner Craig, - Saint-Lambert outdoor exhibition presentation, Honk and Squeak concert;

Commissioner Horrell - Boucherville Elementary - Volunteer Day, the school outdid itself: each class made a book of their favorite volunteer;

Commissioner Gour - Employee reception, McGill Graduation with many Riverside School Board representatives such as François LeBlanc, Mario Giulione, Jennifer McNeil;

Commissioner Aguiar – Saint-Lambert International High School Art Week, St-Mary's family event;

Commissioner Mazur – Centennial Regional High School sports awards;

Commissioner Capobianco Skipworth - Richelieu Valley CLC - Brian Peddar - the family picnic day was cancelled but he managed to organize a hot dog day, we are very privileged to have him;

Commissioner Cuffling - Saint-Lambert International High School graduation;

Chairperson Lamoureux thanked all the commissioners and directors.

OTHER BUSINESS

None

LEVÉE DE LA SÉANCE :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Mazur, que la séance soit levée à 22 h 10.

CLOSING:

IT WAS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Mazur, at 10:10 p.m. that the meeting be closed.

Dan Lamoureux, président/ Chairman

Sylvain Racette, directeur général / Director General

AVIS PUBLIC

Avis est, par la présente, donné qu'une séance extraordinaire du Conseil des commissaires est convoquée, le tout, conformément à l'article 163 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Cette séance extraordinaire aura lieu le **lundi, 19 juin 2017** à 19 h 30 au **7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec**.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la *Loi sur l'instruction publique*.

ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal
 - Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 23 mai 2017
 - Suivi de la séance ordinaire du 23 mai 2017
4. Période de questions du public – 30 minutes
5. Rapport du président
6. Rapport du directeur général
7. Rapport du comité de parents
8. Rapport du comité EHDAA
9. Rapport des comités
 - Exécutif
 - Transport
 - Éducation
 - Vérification (Finances/Ressources mat.)
 - Gouvernance et éthiques
 - Ressources humaines
 - Marketing et communications
 - ACSAQ
10. Résolutions
 - Dépôt pour consultation de la politique sur l'apprentissage des langues et les modèles d'enseignement
 - Nomination d'un directeur adjoint aux ressources humaines et secrétaire général
 - Désignation du responsable de l'observation des règles contractuelles
 - Contrats des organismes publics – Reddition de comptes annuelle
 - Adoption du projet de division du territoire de la Commission scolaire Riverside en onze (11) circonscriptions électorales
 - Nomination d'un coordonnateur / coordonnatrice pour ACCESS
 - Nomination d'un directeur / directrice de l'école d'été
 - Calendriers scolaires 2017-2018 pour la formation générale et la formation professionnelle à l'éducation des adultes
 - Entente de partenariat avec les universités concernant la supervision des stages
 - Reconnaissance par la Commission scolaire Riverside des employé(e)s ayant vingt-cinq années de service
 - Reconnaissance par la Commission scolaire Riverside des employé(e)s prenant leur retraite
 - Adoption du budget de fonctionnement, d'investissement et de service de la dette pour l'année scolaire 2017-2018 de la Commission scolaire Riverside
 - Paiement des taxes scolaires par versements
 - Taux d'intérêt à imputer sur les arrérages
 - Résolution pour la radiation des créances irrécouvrables
 - Couverture d'assurances 2017-2018
 - Composition du comité de répartition des ressources
 - Liste des travaux proposés dans le cadre de la mesure 50621 maintien des bâtiments et mesure 50622 résorption du déficit d'entretien
 - Renouvellement des contrats de d'autobus pour l'année scolaire 2017-2018
 - Renouvellement des contrats de berlines pour l'année scolaire 2017-2018
 - Évaluation du directeur général pour l'année scolaire 2016-2017
11. Correspondance
12. Période de questions du public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes par membre)
14. Clôture
15. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le mardi, 19 septembre 2017 à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 15 juin 2017

Sylvain Racette, directeur général

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that a special meeting of the Council of Commissioners is convened as per the requirement of article 163 of the *Education Act*.

This special meeting will be held on **Monday, June 19, 2017** at 7:30 p.m. at **7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.**

In accordance with the *Education Act*.

AGENDA – SPECIAL MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Approval of Minutes
 - Adoption of the Minutes of the regular meeting of May 23, 2017
 - Business arising from the Minutes of the regular meeting of May 23, 2017
4. Questions from the Public – 30 minutes
5. Chairman's Report
6. Director General's Report
7. Parent Committee Report
8. Special Needs Advisory Report
9. Committee Reports

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Executive ▪ Transportation ▪ Education ▪ Audit (Finance/Mat. Resources) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Governance and Ethics ▪ Human Resources ▪ Communications ▪ Q.E.S.B.A.
--	--
10. Resolutions
 - Deposit for Consultation of the Policy on Language Development and Delivery Model
 - Appointment of an Assistant Director of Human Resources / Secretary General
 - Appointment of a Contract Rules Compliance Monitor
 - Contracts of Public Bodies – Annual Rendering of Accounts
 - Adoption of the Proposed Division of the Territory of Riverside School Board into Eleven (11) Electoral Divisions
 - Appointment of Coordinator for ACCESS
 - Appointment of Summer School Principal
 - Adoption of School Calendars 2017-2018 for Continuing Education and Vocational Training in Adult Education
 - Partnership Agreements with Universities Pertaining to Student Teacher Training
 - Recognition by Riverside School Board of its Employees with Twenty-five Years of Service
 - Recognition by Riverside School Board of its Retiring Employees
 - Adoption of the Operating, Capital and Debt Service Budget of Riverside School Board for the 2017-2018 School Year
 - Payment of School Taxes by Instalments
 - Interest Rates to be Assessed on Arrears
 - Resolution to Write off Uncollectable Debts
 - Insurances Coverage 2017-2018
 - Composition of the Resource Allocation Committee
 - List of proposed work within the “Mesure 50621 Maintien des Bâtiments” and “Mesure 50622 Résorption du Déficit d'entretien” Programs
 - Renewal of School Bus Contracts for the 2017-2018 School Year
 - Renewal of School Berline Contracts for the 2017-2018 School Year
 - Director General Evaluation 2016-2017
11. Correspondence
12. Questions from the Public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes per member)
14. Close of Meeting
15. Date of Next Regular Meeting: **September 19, 2017 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on June 15, 2017

Sylvain Racette, Director General